

# Llegar al otro: Boca de sapo

Susanna Regazzoni

Disponible en

<http://laventana.casa.cult.cu/noticias/2017/02/21/llegar-al-otro-boca-de-sapo/>

Jimena Néspolo. Poeta, escritora e investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Jimena Néspolo (Buenos Aires, 1973) presenta una obra que comparte intereses entre poesía, narrativa, ensayo y crítica. Además, desde 1999 dirige *Boca de sapo. Revista de arte, literatura y pensamiento* (<http://www.bocadesapo.com.ar>) y junto con su hermano Matías Néspolo compiló la antología *La erótica del relato. Escritores de la nueva literatura argentina* (2009). Enseña literatura argentina e hispanoamericana en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y es una profunda conocedora de la literatura argentina contemporánea.

Como crítica literaria publica, además de otros estudios, el libro de ensayos *Tracción a sangre. Ensayos sobre lectura y escritura* que señala el tránsito que Jimena Néspolo realiza por los diversos géneros que se encuentran en su obra y en las obras que analiza junto con la consideración del cambio de episteme cultural que se da a comienzos del siglo XXI. En este sentido la autora propone la posibilidad de considerar más bien posturas de lectura puesto que lo literario es hoy un objeto con contornos y definición cada vez más amplios e indica una manera de leer que al final resulta – como el mismo Borges practicó y declaró en varias ocasiones– más importante que la de escribir. Toda propuesta, además, se muestra a través de numerosas referencias bibliográficas que remiten a un amplio conocimiento de la literatura y de la crítica teórica. Se trata, como escribe la autora en la presentación, del análisis de la obra de distintos escritores que se estudian gracias a «los lazos amorosos, vitales, de hermandad y amistad, que atraviesan sus poéticas y que los unen a la tradición que los precede y a sus contemporáneos» (p. 10). Jimena Néspolo investiga la obra de algunos escritores argentinos y del mundo, observando las relaciones que existen entre ellos y con el pasado. De ahí surge la necesidad de analizar fenómenos narrativos y poéticas existentes que se renuevan a cada nueva escritura y lectura. A este propósito la autora señala: «Lectura y escritura son los ejes que organizan el presente libro que reúne intervenciones de los últimos diez años. Se trata de lecturas y reflexiones posteriores a la publicación de *Ejercicios de pudor. Sujeto y escritura en la narrativa de Antonio di Benedetto* y, de algún secreto modo, han sido propiciadas también por él. [...] Nociones como ‘lector modélico’ y ‘campo de lectura’ han surgido ante la necesidad de explicar el funcionamiento en sociedad de fenómenos ya existentes, más que por un alarde de ingeniería conceptual» (pp. 10-11). El elemento interesante del estudio es la puesta en discusión del canon de la tradición que revitaliza lecturas clásicas y al mismo tiempo el debate con sus contemporáneos, estableciendo de esta forma un diálogo controvertido y eficaz con el modelo de la tradición y con la actualidad. Su interés se dirige sobre todo a los escritores de la tradición nacional, a partir de los clásicos Borges y Cortázar y hasta los más recientes como Sergio Chejfec, Gabriela Cabezón Cámara o Washington Cucurto. Indaga también en el cine, de Quentin Tarantino, Martin Scorsese o Lars Von Trier.

Lo que me parece interesante destacar en las escrituras de Jimena Néspolo, es la evidente correlación que existe entre las diferentes líneas de su trabajo.

La colección de poemas *La señora Sh* presenta una poesía en prosa caracterizada por evidentes rasgos autobiográficos, donde se describe la existencia de la protagonista del poemario la cual, como indica el primer texto: «Apretujó su alma en el baúl / Como si fuera un bandoneón dormido. / Iba despacio, / Noche cerrada, / Se detenía en / semáforos y badenes. / No quería que nada / Turbara su sueño (9)». Sin embargo, el relato nos ofrece también la imagen de una madre y esposa que, a pesar de la fuerza y el deseo con que vive su interioridad, está continuamente solicitada por el mundo circunstante que le exige desde afuera, como cuando: «— ¡Madre, por favor, dame agua! / De madrugada, siempre el mismo ruego. / Ni que ella fuera cántaro / o una fuente, / y sin embargo... (p. 10)». La realidad de la vida cotidiana que se percibe una y otra vez no logra borrar la intensidad con que la señora Sh siente el mundo de su alma: «En días de agua estancada» (p.10).

Como narradora, sus últimas publicaciones son *Episodios de cacería* (2015) y *Círculo Polar* (2016), los dos primeros libros de un proyecto titulado *Pentalogía de Artemisia*.

*El pozo y las ruinas*, publicada en 2011, trata de la primera novela-collage de la poeta, investigadora y crítica argentina con fotos de Seg Cabrera. La novela presenta la historia de Seg(ismundo) Cabrera, fotógrafo de prensa, que regresa a Buenos Aires tras resultar herido en una de las manifestaciones contra el G-20 en Londres. Cuando llega a su casa, todo se le derrumba; su mujer lo ha dejado y pronto pierde también el trabajo en el diario. Solo en el departamento vacío, es invadido por un aluvión de recuerdos. Un pasado que él había ignorado, y con el que ahora se reencuentra. Todo lo reprimido y olvidado surge incontenible, para devolverlo a un 'pozo' y señalarle allí 'las ruinas': de su vida, de su familia, de su ciudad, de su tierra. Como se lee en la contratapa del libro, se trata de un relato que es al mismo tiempo el de la circunstancia de un personaje y precisa metáfora de la historia de los países que se niegan a enfrentar su pasado.

Entre los muchos comentarios posibles, me parece interesante señalar cómo el protagonista se relaciona con una forma tradicional de hacer fotos, todavía vinculado con la modalidad analógica. El fotógrafo no logra transformarse y como tal desaparece. Es decir, que tiene poca flexibilidad para el cambio y no logra adaptarse a los nuevos medios de su oficio.

### ***Boca de sapo.***

A partir de este aspecto quisiera pasar a otra actividad de Jimena Néspolo que es la de ser creadora y directora de la revista *Boca de sapo. Revista de arte, literatura y pensamiento*.

*Boca de sapo. Reviste de arte, literatura y pensamiento* está pensada como un espacio de reflexión textual y creación contemporánea que intenta colocarse en el presente y ofrece un espacio para reflexionar, divulgar e intervenir en el horizonte estético-filosófico contemporáneo. La revista nace en 1999 en forma de papel, se suspende entre 2001 y 2009, para reaparecer en 2009 como revista digital con la posibilidad de imprimirse. En [www.bocadesapo.com.ar](http://www.bocadesapo.com.ar) se puede consultar los números publicados desde el año 2009 hasta el presente. La revista es cuatrimestral (tres números al año). Se instala en la web, hace parte del ISSUU, o sea de la librería virtual y el papel es su segunda opción. En 2010 entra en el CONICET (Consejo nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas) y adquiere el prestigio de las revistas académicas. Hoy en día continúa publicando tres números al año.

La nueva tecnología otorga diversas maneras de asumir los roles, sigue siendo un medio libre –eso es lo realmente revolucionario–, permite la lectura según un espectro amplio de clase social y admite otras fronteras de lectura que no tienen que ver con los parámetros nacionales y culturales: ofrece la posibilidad de llegar al otro.

(Publicado en *La Ventana. Portal informativo de Casa de las Américas*, 21 de febrero de 2017)